

Сатыбалдиева Чинара Гайбиллаевна, преподаватель,  
Маматкулова Жамиля Абдураимовна, преподаватель,  
Ошский технологический университет  
E-mail: ms. sunny chinara@mail.ru, j-t-a-b@mail.ru

## **ДЕЛОВОЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В СОВРЕМЕННОМ СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

*Целью статьи является важность современного мира к обучению деловому английскому языку, который способствует установлению специалистами необходимых деловых контактов с зарубежными коллегами. Студенты, владеющие деловым английским языком на высоком уровне, способны в будущем построить успешную карьеру за рубежом или эффективно осуществлять сотрудничество с иностранными фирмами.*

*Ключевые слова: деловой английский язык, коммуникация, бизнес-корреспонденция, глобализация, коммерческие связи, качество.*

Сатыбалдиева Чинара Гайбиллаевна, окутуучу,  
Маматкулова Жамиля Абдураимовна, окутуучу,  
Ош технологиялык университети

## **АЗЫРКЫ СОЦИАЛДЫК-ЭКОНОМИКАЛЫК МЕЙКИНДИКТЕ АНГЛИС ТИЛИНИН КОЛДОНУЛУШУ**

*Макаланын максаты адистерге чет өлкөлүк кесиптештери менен керектүү бизнес байланыштарды түзүүгө жардам берген бизнес англис тилин үйрөтүү үчүн заманбап дүйнөнүн маанилүүлүгү. Ишкердик англис тилин жогорку деңгээлде билген студенттер келечекте чет өлкөдө ийгиликтүү карьера кура алышат же чет элдик фирмалар менен эффективдүү кызматташат.*

*Негизги сөздөр: бизнес англис тили, коммуникация, бизнес кат алышуу, глобалдаштыруу, коммерциялык мамилелер, сапат.*

Satybaldieva Chinara Gaibillaevna, lecturer,  
Mamatkulova Jamilya Abduraimovna, lecturer,  
Osh technological university

## **BUSINESS ENGLISH IN THE MODERN SOCIO - ECONOMIC SPACE**

*The article discusses the importance of the modern world for teaching business English, which helps specialists establish the necessary business contacts with foreign colleagues. Students who speak business English at a high level are able to build a successful career abroad in the future or effectively cooperate with foreign firms.*

*Key words: business English, communication, business correspondence, globalization, commercial relations, quality.*

**Введение.** В решении задач развития внешнеэкономических связей специалистами разнообразных профессий - умение пользоваться иностранным языком.

В современном мире беспрецедентную важность имеет обучение деловому английскому языку, который способствует установлению специалистами необходимых деловых контактов с зарубежными коллегами. Студенты, владеющие деловым английским языком на высоком уровне, способны в будущем построить успешную карьеру за рубежом или эффективно осуществлять сотрудничество с иностранными фирмами. В период глобализации и бурного развития коммерческих связей с представителями торговых фирм и деловых кругов зарубежных стран усиливается необходимость изучать деловой английский язык как язык международного бизнес-общения с ориентацией на его практическое использование.

Распространение английского языка в наши дни приняло глобальный размах. Для 1,4 миллиарда людей он является языком официального общения. Каждый пятый житель планеты говорит на нем, каждый пятый изучает его. Почти 90% всей информации в Интернете передается на английском языке. В ближайшем обозримом будущем английский язык продолжит свое распространение. Этому способствуют три фактора: использование языка в науке, технологии и коммерции; способность английского языка принимать вокабуляр из других языков; преобладание различных диалектов английского языка. Мир находится в постоянном движении, и любой язык, в том числе и английский, принимает новые формы. В наши дни английский язык не является приоритетом немногих стран. Он принадлежит тем, кто на нем говорит, независимо от цели или необходимости пользования им, вследствие этого современный английский язык неоднороден. Внутри британского варианта выделяются три языковых вида: консервативный английский (язык королевской семьи и парламента), принятый стандарт (язык СМИ, его еще называют BBC English), и продвинутый английский (язык молодежи) (Advanced English). Английский язык, который изучают в школах всего мира иностранцы, - это язык учебников. Он относится к базовому стандартному английскому. Он лишен колорита, что и отличает язык носителей от иностранцев. Английский язык в современном мире является, прежде всего, средством коммуникации. Причем не всегда с носителем языка, а людьми разных национальностей друг с другом. Английский язык в среде экономики, бизнеса - это новый удобный не мертворожденный эсперанто.

**Методы исследования.** Методологической и теоретической основой исследования является постоянные деловые контакты с иностранными партнерами требуют умения составить стилистически, грамматически и лексически корректное деловое письмо, адекватно понять содержание документов и экспортно-импортных контрактов на английском языке, а также владения навыками ведения деловых переговоров, способности выступать в роли переводчика, осуществляющего двусторонний перевод беседы договаривающихся сторон. По мнению представительства британской школы Language Link Роберта Дженски сейчас развивается и закрепляется усредненный универсальный английский. Он подвижен и вбирает в себя особенности разных языков. Именно этот английский и есть «язык международного общения» [1]. К этому языку относится так называемый «международный язык бизнеса» (деловой английский язык). Английский в качестве языка бизнеса не относится к «американскому английскому». Хотя бизнес - американское изобретение, язык бизнеса - не «американский английский». Новизна исследования состоит, прежде всего, в самом подходе к проблеме. Впервые язык делового общения рассматривается многоаспектно: как учебная дисциплина, как объект изучения функциональной стилистики, как дидактический материал, как собственно язык. В работе впервые проводится критический анализ современных учебных материалов по английскому языку делового общения с позиции преподавателей-практиков и исследователей-языковедов.

Теоретическая значимость статьи состоит в том, что она является развитием исследований в области функциональной стилистики. В работе уточняются и развиваются методика анализа текста и вырабатываются принципы поуровневого отбора языковых явлений в целях обучения.

**Материалом для данного исследования** послужили учебные и лексикографические издания, широко используемые в современной практике преподавания английского языка делового общения и перевода соответствующих материалов в различных ситуациях деловой коммуникации.

**Практическая значимость статьи** заключается не только в научном обобщении реального практического опыта с использованием социологических методов, но и в том, что весь анализ строится на основе эмпирических данных, а его результаты предназначены для дальнейшего совершенствования теории и практики языка для специальных целей (LSP).

**В результате исследования** данной статьи используются различные методы филологического исследования: категориальный, классификационный, сопоставительный, метод симптоматической статистики.

В данной статье Я поставила перед собой задачу частично дать ответы на вопросы, связанные с преподаванием и научным изучением языка делового общения. Это профессиональный язык. Как и язык любой профессии он имеет определенный, довольно ограниченный набор терминов, клише необходимых для пользования представителями этого рода деятельности. Язык бизнеса осваивается вместе с профессией (в подавляющем большинстве бизнес - школ мира преподавание ведется на английском языке).

Современный век информации сократил время и расстояние для передачи сообщения. Он переводит мировую экономику с промышленного производства на производство услуг и товаров, определяемых в первую очередь, информационными системами. Информационная революция переоценивает наш мир, не принимая в расчет ни границы, ни географию. Некогда ограниченная печатным словом информация в последние два десятилетия проложила путь к компьютерам и Интернету. Компьютерное общение стирает грани между разговорным и письменным английским языком. Общение через компьютер способствует использованию менее официального разговорного языка и проявляет терпимость к разнообразным и в то же время сугубо индивидуальным стилям. Это нашло отражение в языке мировой паутины, который пришел на смену академическому языку.

В своей статье «English as a global language» Дэвид Кристал пишет, что в мире до сих пор не существовало языка, который был так широко распространен в качестве средства общения [2].

**Результаты исследования и их обсуждение.** В современном деловом мире невозможно обойтись без знаний английского языка. Особенности владения деловым английским касаются многих типов деятельности применительно к разным отраслям экономики. Огромную важность освоения этих особенностей подчеркивают многочисленные программы, направленные на обучение работников международных компаний, а также все возрастающий спрос менеджеров, директоров и секретарей на специализированные курсы английского языка, адаптированные под профессиональную область компании.

Деловой английский содержит в себе несколько аспектов. Под этим понятием объединены навыки бизнес-коммуникации, бизнес-корреспонденции, профильного английского языка [3]. Однако, для того чтобы приступить к изучению делового английского, необходимо для начала достичь уровня Intermediate. Навыки бизнес-коммуникации необходимы для общения по телефону на английском языке, проведения презентаций и выступлений с использованием характерных речевых

оборотов и интонаций. Такие знания необходимы сотрудникам компаний от секретарей до топ-менеджеров и директоров. Правильное ведение телефонных переговоров и умение грамотно презентовать свои идеи - неотъемлемая часть работы с партнерами компании. Простые, легко усваиваемые фразы позволяют действовать дружелюбнее, вежливее и увереннее.

**Выводы.** Навыки бизнес-корреспонденции на английском языке нужны для деловой переписки, ее форм и правил. Изучив текстовые блоки, речевые обороты и стандартные формулировки грамотно составленного бизнес письма вы сможете создавать максимально информативные и легкие для восприятия письма. Изучение профессиональной английской лексики чаще всего требуется юристам, финансистам, экономистам, медикам и специалистам других областей.

Например, для участников валютного рынка знание английского языка является одним из обязательных условий успешного трейдинга. Заметим, не просто обыденного английского языка, а терминологии, используемой на торговой площадке, в финансовых новостях, а также при заключении контрактов на открытие счетов у брокеров.

Ведение бизнеса в международном масштабе подразумевает выход на новые рынки сбыта, а это значит, что возникает необходимость в переводе и локализации документов, большого количества рекламной, маркетинговой и другой информации. Кроме того, все документы должны соответствовать требованиям и законодательствам разных государств. В наш высокотехнологичный век для бизнеса стираются все границы. Но при более детальном рассмотрении, можно столкнуться с подводными камнями в отношении законодательства многих стран. При осуществлении международной предпринимательской деятельности многие компании сталкиваются со сложностями в документообороте. Все документы необходимо переводить на иностранные языки и приводить в соответствие международным стандартам и законодательствам тех стран, где будет осуществляться коммерческая и предпринимательская деятельность. Иначе говоря, все документы необходимо легализовывать.

Огромное количество иностранных банков в отрасли, иностранных партнеров, иностранная терминология - все это определяет необходимое условие успешной работы и продвижения сотрудников, а именно - знание банковского английского.

Деловой английский язык в современной Кыргызстана становится неотъемлемой частью профессиональных знаний хорошего специалиста. Об этом свидетельствуют программы курса бизнес-образования MBA (Master of Business Administration). Наряду с такими дисциплинами, как количественные методы в экономике и управлении, менеджмент, коммерция, стратегический менеджмент, правовое регулирование предпринимательской деятельности, маркетинг и т.д., не меньшее значение в программе имеет и деловой английский, как связующее звено всех дисциплин, язык бизнеса.

Процесс глобализации в современном мире уверенными темпами набирает обороты. Уже сформировалась четкая тенденция организации все большего количества стран мира в единую технологическую и информационную сеть. Разные национальные экономики имеют свои специализации в производстве разных благ, имеют специфичные рынки и уникальных потребителей. В связи с этим экономические агенты обладают свойством динамичности и в целях повышения эффективности не ограничивают свою деятельность географическими рамками одной страны. В данной ситуации сложно переоценить значение унифицированного инструмента деловых коммуникаций - делового английского языка.

Исторически сложилось, что процесс перехода Кыргызстана к рыночной экономике не может проходить самобытным способом - большое количество отраслей

развивается с использованием иностранного опыта и капитала. Причем создаются иностранцами бизнесы не только новые для нашей страны, но и с их помощью модернизируются уже существующие деловые процессы, а значит, в родной стране русский бизнесмен обязан знать на достойном уровне английский язык, оперируя как в финансовой сфере, так и, например, заказывая за границей оборудование для выпекания вафель.

Количество русских сотрудников в таких компаниях, конечно, преобладает, однако им приходится взаимодействовать с иностранными специалистами, занимающими, как правило, ключевые позиции в компании.

На более поздних этапах профессионального развития успешный сотрудник будет обязан являться достойным представителем компании на переговорах с партнерами и коллегами по всему миру. Прослеживается очевидная связь между владением английским языком на уровне носителя языка и карьерным ростом в компании.

Более того, существующие темпы роста экономики Кыргызстана и все большее соответствие организации национального бизнеса и законодательной базы международным стандартам, обуславливают увеличение инвестиционной привлекательности нашей страны и объемов внешней торговли. Приоритетно сырьевая направленность русского экспорта имеет широкую потребительскую базу по всему миру, а значит, в эти отношения вовлечено большое количество иностранных партнеров и посредников. Необходимость владения английским языком на уровне носителя языка осознаются все большим количеством топ-менеджеров, директоров и других ключевых фигурам кыргызской компаний, представляющих Кыргызстан на международном рынке. И чем быстрее кыргызская экономика полностью «заговорит» на универсальном языке деловых коммуникаций, тем удобнее будет работать с нами иностранным партнерам, возлагающих на потенциал Кыргызстана большие надежды.

За последние полвека сильно возросла роль именно английского языка как показателя успешности и образованности человека, что непосредственно влечет за собой его более интенсивное и глубокое преподавание в большинстве учебных заведений нашей страны и что немаловажно, большинство из них ВУЗы. Сейчас мировые стандарты современного образования направлены на подготовку образованного, думающего и творчески развитого человека, способного адаптироваться в нашем быстро меняющемся мире и современном социально-экономическом окружении. Также нередко качественное знание иностранного языка может позволить молодым людям получить специальность за границей. Такое образование может быть как дополнительное к уже имеющемуся образованию или новым, непосредственно связанным с его будущей профессиональной деятельностью. Уже давно отмечено, что студентов, хорошо владеющих иностранными языками, более активно привлекают к научной работе, принимают в различные студенческие организации, доверяют им представлять институт на международных конференциях и допускают до участия в грантах, что в дальнейшем позволяет им получать различные бонусы в системе образования (которые в будущем также могут повлиять и на их профессиональную деятельность), что поднимает не только их авторитет, но и авторитет ВУЗа, который они представляют. Студенты, владеющие деловым английским языком на высоком уровне, при построении своей карьеры в будущем, с большей вероятностью смогут привлечь иностранный капитал в свои компании, заручиться поддержкой инвесторов и вести более активную деятельность со своими иностранными партнерами. Подобное международное сотрудничество, позволяет вывести российский бизнес на качественно новый уровень, повышая в целом авторитет Кыргызстана на международном рынке, что повлечет за собой улучшение экономической ситуации.

Думается, что каждый человек хотел бы быть успешным и удачливым в бизнесе. А в этом случае опять же очень даже может помочь знание делового английского

языка. Во-первых, это дополнительные знания, во-вторых, специалиста владеющего деловым английским языком работодатели охотней берут на службу. Впрочем, и это не самое главное. Основной момент - это возможность окунуться в мир загадочного и непостижимого, это возможность общения с людьми и с другим пластом мировоззрения и ментальности. Таким образом, современный деловой человек в Кыргызстане все чаще отказывается от услуг переводчика при общении с зарубежными партнерами и, изучив деловой английский язык, преодолевает языковой барьер наряду с барьером к успешному бизнесу!

#### **Литература:**

1. **Андреева Н.А.** Деловой английский: учеб. [Текст] / Л.С. Пичкова и др. // М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2005. С.3
2. **Dennis R.** Varieties of American English. [Text] / D.C. Washington, U.S. W. Shay // Information Agency. 1996
3. **Crystal D.** English as a global Language. [Text] // Cambridge University Press. 1997.